



HP CYLINDER ADAPTOR & HOSE

PRODUCT CODE: 8521

1.5bar



USER INSTRUCTIONS



**EN**

Recycling packaging material. Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.

NL

Verpakkingsmateriaal recycelen! Deponeer het verpakkingsmateriaal waar mogelijk in de daarvoor bestemde afvalbakken.

DE

Verpackungsmaterial recyceln. Geben Sie das Verpackungsmaterial nach Möglichkeit in die entsprechenden Wertstofftonnen.

FR

Recyclage des matériaux d'emballage. Dans la mesure du possible, placez le matériel d'emballage dans les poubelles de recyclage appropriées.

CAUTION

Provide adequate ventilation. For outdoor use only.

IMPORTANT

Read these instructions carefully so as to familiarise yourself with the appliance before fitting the appliance to a gas cylinder. Retain these instructions for future reference.

1. Safety Information

- This Single-stage Type 8521 adaptor set allows a high pressure (HP) gas appliance to be connected to a refillable, universal gas cylinder, instead of connecting directly to a gas cartridge.
- This adaptor is intended for use with domestic cylinders only.
- Gas appliances require ventilation for efficient performance and to ensure the safety of users and other persons in close proximity, do not use the appliance in an unventilated area. It is intended for outdoor use only.
- This adaptor is for use with LPG only (liquid petroleum gas). LPG is a highly flammable gas. Respective laws and regulations must be followed.
- The gas cylinder must always be used in an upright position.
- When outdoors, ensure that the adaptor is suitably protected against rain and other water sources.
- Handle the adaptor with care, do not drop it.
- Do not use the adaptor if it has a damaged or worn hose. Replace the hose.
- Do not use an adaptor or appliance that is leaking, damaged or which does not operate properly.
- Do not use the adaptor if it has damaged or worn seals.
- Do not modify this adaptor, any modification may be dangerous. Do not use it for anything for which it has not been designed.
- Do not move the gas cylinder or appliance during use.
- It is recommended that you replace your hose and regulator adaptor every 5 years.
- Read these instructions carefully before using the appliance.

Gas type	LPG
Inlet Pressure	1.5-16
Nominal Outlet Pressure (bar)	1.5/2.0/2.5/4.0
Working temperature limitations	-20°C - 50°C
Capacity	8kg/h

2. Assembly and use**Before use**

- Before connecting the adaptor to a gas cylinder, ensure that all rubber seals (5) on the regulator and cylinder are in position and in good condition.
- Always inspect the adaptor for dirt or debris that may impact its functionality.
- Ensure the gas cylinder valve is fully closed and that the control knob on the gas appliance is in its 'OFF' position.
- Installation of this adaptor should take place in a well-ventilated location away from any source of ignition, such as naked flames, and away from other people.

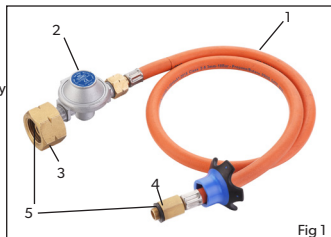
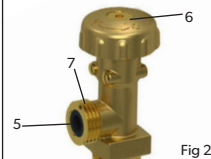


Fig 1

Connecting the adaptor to a gas cylinder and gas appliance

- Connect the regulator (2) of the adaptor (fig. 1) to the gas cylinder by attaching the hex-nut (3) to the gas cylinder valve (7) and turn the hex nut (3) to tighten using a suitable tool.
- Do not turn the regulator body (2) while tightening the hex-nut.
- Do not twist or pinch the hose (1) when installing.
- Attach the opposite end of the adaptor hose (4) to the gas appliance. Hand tighten to ensure proper connection.
- Check all joints for leaks using soapy water.
- Once installation is complete, the system is ready for use.
- Gas flow to the gas appliance is facilitated and controlled by slowing turning the gas cylinder control knob (6) on the gas valve in the direction of the arrows indicated on top of the control knob.

Image for reference only, and may differ according to region.



Leaks

- If there is a gas leak (smell of gas), immediately turn off the gas supply by turning the control knob to the 'CLOSED' position and take it into a flame free location where the gas leak may be detected and stopped. If you wish to check for gas leaks on your appliance, do it outside.
- Do not try to detect gas leaks using a flame; use soapy water applied to all connections and joints. The formation of bubbles will indicate a gas leak.
- If you cannot rectify the gas leak do not use the appliance. If you are in doubt, contact your nearest stockist.

Disconnecting and changing the gas supply

- After use, turn the appliance control knob to the "OFF" position and close the gas supply by turning the gas cylinder valve to its 'CLOSE' position.
- Do not smoke while changing the cylinder.
- When replacing an empty gas cylinder, make sure that the gas is closed at the cylinder valve.
- Remove the adaptor from the empty cylinder.
- Attach the adaptor to the full cylinder, refer to the instructions above on how to connect the gas supply.
- Apply the same care and checking procedures as if fitting a new gas cylinder.

VOORZICHTIG

Zorg voor voldoende ventilatie. Gebruik dit toestel alleen in de open lucht.

BELANGRIJK

Lees deze instructies goed door om vertrouwd te raken met het toestel voordat het toestel aangesloten wordt op de gasfles.

Bewaar deze instructies voor toekomstige referentie.

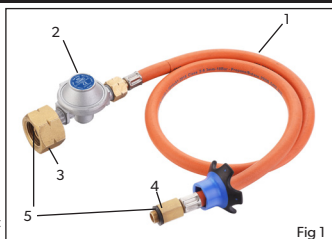
1. Veiligheidsinformatie

- Deze adapterset (Type 8521) zorgt er voor dat een hogedruk (HP) gastoestel aangesloten kan worden op een hervulbare, universele gasfles (met een 3/8" gaskraan) in plaats van rechtstreeks op een gas cartridge.
- Deze adapter is alleen bedoeld voor gebruik met hervulbare, universele gasflessen.
- Gastoestellen hebben ventilatie nodig voor een optimale prestatie. Om de veiligheid van gebruikers en andere personen in de buurt te garanderen, mag een gastoestel niet in een ongeventileerde ruimte worden gebruikt. Het is alleen bedoeld voor gebruik buitenshuis.
- Deze adapter is alleen voor gebruik met LPG (vloeibaar petroleumgas). LPG is een licht ontvlambaar gas. Respektieve wetten en regels moeten worden gevolgd.
- De gasfles moet altijd rechtop gebruikt worden.
- Zorg ervoor dat de adapter buitenshuis goed beschermd is tegen regen en andere waterbronnen.
- Ga voorzichtig met de adapter om, laat hem niet vallen.
- Gebruik de adapter niet als deze een beschadigde of versleten slang heeft. Als dat het geval is, vervang de slang.
- Gebruik geen adapter of apparaat dat lekt, beschadigd is of niet goed werkt.
- Gebruik de adapter niet als deze beschadigde of versleten afdichtingen heeft.
- Pas deze adapter niet aan, elke wijziging kan gevaarlijk zijn. Gebruik het niet voor iets waarvoor het niet is ontworpen.
- Verplaats de gasfles of het toestel niet tijdens gebruik.
- Het wordt aanbevolen om uw slang en regelaaradapter om de 5 jaar te vervangen.
- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Gastype	LPG
Inlaatdruk	1.5-16
Nominale uitlaat druk (bar)	1.5/2.0/2.5/4.0
Werktemperatuur	-20°C - 50°C
Capaciteit	8kg/h

2. Montage en gebruik**Voor gebruik**

- Controleer voordat je de adapter op een gasfles aansluit of alle rubberen afdichtingen (5) op de regelaar en gasfles op hun plaats zitten en in goede staat verkeren.
- Inspecteer de adapter altijd op vuil dat de functionaliteit kan beïnvloeden.
- Zorg ervoor dat de kraan van de gasfles volledig gesloten is en dat de bedieningsknop op het gastoestel in stand 'UIT' staat.
- Installatie van deze adapter moet plaatsvinden op een goed geventileerde plaats, uit de buurt van ontstekingsbronnen, zoals open vuur, en uit de buurt van mensen.



De adapter aansluiten op een gasfles en gastoestel

- Sluit de regelaar van de adapter (fig. 1) aan op de gasfles door de zeskantmoer (3) aan het gasflesventiel (7) te bevestigen en draai de zeskantmoer (3) vast met een geschikt gereedschap.
- Draai de body van de regelaar (2) niet terwijl je de zeskantmoer vastdraait.
- Draai of knel de slang (1) niet tijdens het installeren.
- Sluit het andere uiteinde van de adapterslang (4) aan op het gastoestel. Handvast aandraaien om een goede verbinding te verzekeren.
- Controleer alle verbindingen op lekkage met zeepsop.

Afbeelding alleen ter referentie, en mogelijk verschillen per regio.

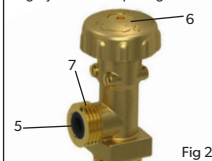


Fig 2

- Zodra de installatie is voltooid, zijn de gasfles en adapterset klaar voor gebruik.
- De gasstroom naar het gastoestel wordt geregeld door de bedieningsknop van de gasfles (6) op de gasklep langzaam te draaien in de richting van de pijlen boven op de bedieningsknop.

Lekken

- Als er een gaslek is (gaslucht), sluit dan onmiddellijk de gastoevoer af door de regelknop naar de stand 'CLOSED' te draaien en breng het apparaat naar een vlamvrije locatie waar het gaslek kan worden opgespoord en gestopt. Als je je apparaat op gaslekken wilt controleren, doe dit dan altijd buiten.
- Probeer gaslekken niet met een vlam op te sporen. Gebruik zeepsop voor alle aansluitingen en verbindingen. De vorming van bellen wijst op een gaslek.
- Als je het gaslek niet kunt verhelpen, gebruik het toestel dan niet. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde dealer.

Afsluiten en wijzigen van de gastoevoer

- Draai na gebruik de bedieningsknop van het apparaat naar de 'OFF'-stand en sluit de gastoevoer af door de kraan van de gasfles naar de 'CLOSE'-stand te draaien.
- Niet roken tijdens het vervangen van de gasfles.
- Zorg er bij het vervangen van een lege gasfles voor dat het gas bij het gasflesventiel is afgesloten.
- Verwijder de adapter van de lege gasfles.
- Sluit de adapter aan op de volle fles, zie de instructies hierboven voor het aansluiten van de gastoevoer.
- Pas dezelfde zorg- en controleprocedures toe als bij het plaatsen van een nieuwe gasfles.

VORSICHT

Für ausreichende Belüftung sorgen. Nur für den Außenbereich.

WICHTIG

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, bevor Sie das Gerät an eine Gasflasche anschließen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Sicherheitsinformation

- Dieses Adapterset (Typ 8521) sorgt dafür, dass ein Hochdruckgasgerät an eine nachfüllbare Universalgasflasche (mit 3/8-Zoll-Gashahn) angeschlossen werden kann, anstatt direkt an eine Gaskartusche.
- Dieser Adapter ist nur für die Verwendung mit nachfüllbaren Universal-Gasflaschen vorgesehen.
- Gasgeräte benötigen für eine optimale Leistung eine Belüftung. Um die Sicherheit der Benutzer und anderer Personen in der Nähe zu gewährleisten, darf ein Gasgerät nicht in einem unbelüfteten Bereich verwendet werden. Es ist nur für den Außenbereich bestimmt.
- Dieser Adapter ist nur für die Verwendung mit LPG (Flüssiggas) vorgesehen. Flüssiggas ist ein leicht entzündliches Gas. Die jeweiligen Gesetze und Vorschriften sind einzuhalten.
- Die Gasflasche muss immer aufrecht verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Adapter im Freien gut vor Regen und anderen Wasserquellen geschützt ist.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Adapter um und lassen Sie ihn nicht fallen.
- Verwenden Sie den Adapter nicht, wenn der Schlauch beschädigt oder abgenutzt ist. Wenn ja, ersetzen Sie den Schlauch.
- Verwenden Sie keinen Adapter oder ein Gerät, das ausläuft, beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Verwenden Sie den Adapter nicht, wenn die Dichtungen beschädigt oder abgenutzt sind.
- Modifizieren Sie diesen Adapter nicht, jede Modifikation kann gefährlich sein. Benutzen Sie es nicht für Dinge, für die es nicht entwickelt wurde.
- Bewegen Sie die Gasflasche oder das Gerät während des Gebrauchs nicht.
- Es wird empfohlen, den Schlauch und den Regleradapter alle 5 Jahre auszutauschen.
- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Gasart	LPG
Eingangsdruck	1.5-16
Nominaler Ausgangsdruck (bar)	1.5/2.0/2.5/4.0
Einschränkungen bei der Arbeitstemperatur	-20°C - 50°C
Kapazität	8kg/h

2. Montage und Betrieb**Vor Gebrauch**

- Bevor Sie den Adapter an eine Gasflasche anschließen, prüfen Sie, ob alle Gummidichtungen (5) am Regler und an der Gasflasche vorhanden und in gutem Zustand sind.
- Überprüfen Sie den Adapter immer auf Fremdkörper, die seine Funktionalität beeinträchtigen könnten.
- Stellen Sie sicher, dass der Hahn der Gasflasche vollständig geschlossen ist und dass sich der Bedienknopf am Gasgerät in der Position „OFF“ befindet.
- Die Installation dieses Adapters sollte in einem gut belüfteten Bereich, fern von Zündquellen wie offenen Flammen und fern von Personen erfolgen.

Anschließen des Adapters an eine Gasflasche und ein Gasgerät

- Schließen Sie den Regler (2) des Adapters (Abb. 1) an die Gasflasche an, indem Sie die Sechskantmutter (3) am Gasflaschenventil (7) befestigen und die Sechskantmutter (3) mit einem geeigneten Werkzeug festziehen.
- Drehen Sie den Reglerkörper (2) nicht, während Sie die Sechskantmutter festziehen.
- Schlauch (1) beim Einbau nicht verdrehen oder einklemmen.
- Bringen Sie das andere Ende des Adapterschlauchs (4) am Gasgerät an. Handfest anziehen, um eine ordnungsgemäße Verbindung zu gewährleisten.
- Prüfen Sie alle Verbindungen mit Seifenlauge auf Undichtigkeiten.

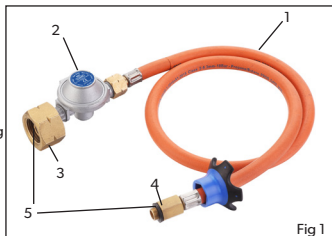


Fig 1

- Nach Abschluss der Installation ist das System einsatzbereit.
- Der Gasfluss zum Gasgerät wird erleichtert und kontrolliert, indem der Gasflaschen-Bedienknopf (6) am Gasventil langsam in Richtung der oben auf dem Bedienknopf angezeigten Pfeile gedreht wird.

Undichtigkeiten

- Wenn es ein Gasleck gibt (Gasgeruch), schalten Sie sofort die Gaszufuhr ab, indem Sie den Steuerknopf auf die Position „CLOSED“ drehen, und bringen Sie es an einen flammenfreien Ort, wo das Gasleck erkannt und gestoppt werden kann. Wenn Sie Ihr Gerät auf Gaslecks prüfen möchten, tun Sie dies im Freien.
- Versuchen Sie nicht, Gaslecks mit einer Flamme zu erkennen; Verwenden Sie Seifenwasser, das auf alle Anschlüsse und Gelenke aufgetragen wird. Die Bildung von Blasen weist auf ein Gasleck hin.
- Wenn Sie das Gasleck nicht beheben können, benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren nächsten Fachhändler.

Bild nur als Referenz und kann unterscheiden sich je nach Region.

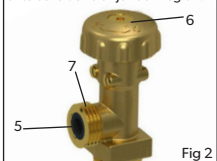


Fig 2

Trennen und Wechseln der Gasversorgung

- Drehen Sie nach Gebrauch den Bedienknopf des Geräts in die Position „OFF“ und schließen Sie die Gaszufuhr, indem Sie das Gasflaschenventil in die Position „CLOSE“ drehen.
- Beim Flaschenwechsel nicht rauchen.
- Achten Sie beim Austausch einer leeren Gasflasche darauf, dass das Gas am Flaschenventil geschlossen ist.
- Entfernen Sie den Adapter von der leeren Flasche.
- Bringen Sie den Adapter an der vollen Flasche an, siehe obige Anleitung zum Anschließen der Gasversorgung.
- Wenden Sie die gleiche Sorgfalt und die gleichen Prüfverfahren an wie beim Einbau einer neuen Gasflasche.

ATTENTION

Fournir une ventilation adéquate. N'utilisez cet appareil qu'à l'air libre.

IMPORTANT

Lisez attentivement ces instructions pour vous familiariser avec l'appareil avant de le connecter à la bouteille de gaz.

Conservez ces instructions pour référence future.

1. Informations relatives à la sécurité

- Cet ensemble d'adaptateurs à un étage de type 8521 permet de connecter un appareil à gaz haute pression (HP) à une bouteille de gaz universelle rechargeable, au lieu de se connecter directement à une cartouche de gaz.
- Cet adaptateur est destiné à être utilisé uniquement avec des bouteilles domestiques.
- Les appareils à gaz nécessitent une ventilation pour des performances efficaces et pour assurer la sécurité des utilisateurs et des autres personnes à proximité, n'utilisez pas l'appareil dans une zone non ventilée. Il est destiné à une utilisation en extérieur uniquement.
- Cet adaptateur est destiné à être utilisé uniquement avec du GPL (gaz de pétrole liquéfié). Le GPL est un gaz hautement inflammable. Les lois et règlements respectifs doivent être respectés.
- La bouteille de gaz doit toujours être utilisée en position verticale.
- Lorsque vous êtes à l'extérieur, assurez-vous que l'adaptateur est convenablement protégé contre la pluie et d'autres sources d'eau.
- Manipulez l'adaptateur avec soin, ne le laissez pas tomber.
- N'utilisez pas l'adaptateur s'il a un tuyau endommagé ou usé. Remplacez le tuyau.
- N'utilisez pas un adaptateur ou un appareil qui fuit, qui est endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement.
- N'utilisez pas l'adaptateur si ses joints sont endommagés ou usés.
- Ne modifiez pas cet adaptateur, toute modification peut être dangereuse. Ne l'utilisez pas pour quoi que ce soit pour lequel il n'a pas été conçu.
- Ne déplacez pas la bouteille de gaz ou l'appareil pendant l'utilisation.
- Il est recommandé de remplacer votre tuyau et l'adaptateur du régulateur tous les 5 ans.
- Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil.

Type de gaz	LPG
Pression d'entrée	1.5-16
Pression de sortie nominale (bar)	1.5/2.0/2.5/4.0
Limites de température de travail	-20°C - 50°C
Capacité	8kg/h

2. Assemblage et utilisation

Avant utilisation

- Avant de connecter l'adaptateur à une bouteille de gaz, assurez-vous que tous les joints en caoutchouc (5) du régulateur et de la bouteille sont en place et en bon état.
- Inspectez toujours l'adaptateur à la recherche de saleté ou de débris susceptibles d'affecter son fonctionnement.
- Assurez-vous que le robinet de la bouteille de gaz est complètement fermé et que le bouton de commande de l'appareil à gaz est en position « OFF ».
- L'installation de cet adaptateur doit avoir lieu dans un endroit bien aéré, loin de toute source d'ignition, telle que des flammes nues, et loin d'autres personnes.

Raccordement de l'adaptateur à une bouteille de gaz et à un appareil à gaz

- Connectez le régulateur (2) de l'adaptateur (fig. 1) à la bouteille de gaz en fixant l'écrou hexagonal (3) à la valve de la bouteille de gaz (7) et tournez l'écrou hexagonal (3) pour serrer à l'aide d'un outil approprié. .
- Ne tournez pas le corps du régulateur (2) pendant le serrage de l'écrou hexagonal.
- Ne pas tordre ou pincer le tuyau (1) lors de l'installation.
- Fixez l'extrémité opposée du tuyau adaptateur (4) à l'appareil à gaz. Serrez à la main pour assurer une connexion correcte.
- Vérifiez l'étanchéité de tous les joints à l'aide d'eau savonneuse.
- Une fois l'installation terminée, le système est prêt à l'emploi.
- Le débit de gaz vers l'appareil à gaz est facilité et contrôlé en tournant lentement le bouton de commande de la bouteille de gaz (6) sur la vanne de gaz dans le sens des flèches indiquées sur le dessus du bouton de commande.

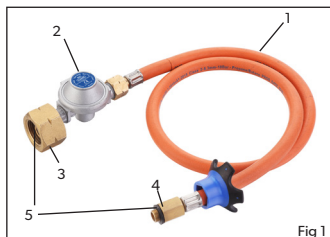


Fig 1

Image pour référence seulement, et peut varier selon la région.

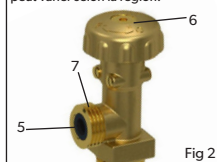


Fig 2

Fuites

- S'il y a une fuite de gaz (odeur de gaz), coupez immédiatement l'alimentation en gaz en tournant le bouton de commande sur la position « FERMÉ » et amenez-le dans un endroit sans flamme où la fuite de gaz peut être détectée et arrêtée. Si vous souhaitez vérifier les fuites de gaz sur votre appareil, faites-le à l'extérieur.
- N'essayez pas de détecter les fuites de gaz à l'aide d'une flamme ; utiliser de l'eau savonneuse appliquée sur toutes les connexions et tous les joints. La formation de bulles indiquera une fuite de gaz.
- Si vous ne pouvez pas remédier à la fuite de gaz, n'utilisez pas l'appareil. En cas de doute, contactez votre revendeur le plus proche.

Débrancher et changer l'alimentation en gaz

- Après utilisation, tournez le bouton de commande de l'appareil sur la position "OFF" et fermez l'alimentation en gaz en tournant le robinet de la bouteille de gaz sur sa position "CLOSE".
- Ne fumez pas pendant le changement de bouteille.
- Lors du remplacement d'une bouteille de gaz vide, assurez-vous que le gaz est fermé au robinet de la bouteille.
- Retirez l'adaptateur du cylindre vide.
- Fixez l'adaptateur à la bouteille pleine, reportez-vous aux instructions ci-dessus pour connecter l'alimentation en gaz.
- Appliquez les mêmes procédures d'entretien et de vérification que si vous installiez une nouvelle bouteille de gaz.



DOMETIC MOBILE COOKING NETHERLANDS B.V.

Ratio 26,
6921 RW Duiven
The Netherlands
Tel: +31 26 319 7740
Email: info@cadaceurope.com

DOMETIC MOBILE COOKING UK LTD.

114 Deanfield Court, Link59 Business Park
Clitheroe, Lancashire, BB7 1QS
United Kingdom
Tel: +44 (0) 333 2000363
Email: info@cadacuk.com

YOUR LOCAL DEALER:

www.cadacinternational.com/support

